

# Volkskundliche Notizen = Petites notes

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires**

Band (Jahr): **15 (1911)**

PDF erstellt am: **05.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## III.

Eym cappun west<sup>1)</sup> uber drij jare eyn steyn in synē bouch dar na ist er  
uber eyn jare vol waschē<sup>2)</sup> vñ ist gut vñ gar edel vñ ist also groß als eyn bone  
vñ lucht als cristalle vñ ist gut wur [vur?] hauē.

Basel.

H. Bächtold.

---

**Volkskundliche Notizen. — Petites Notes.**

Die Basler Totentänze. — In einem Aufsatz der „Basler Zeitschrift“ Bd. X, H. 2 bespricht Th. Burekhardt-Biedermann die beiden Basler Totentänze (im Klingental und bei den Dominikanern) und gelangt dabei zu folgendem Ergebnis:

Beide Totentänze sind ungefähr zu gleicher Zeit, vielleicht sogar vom gleichen Maler gemalt worden, und zwar um die Mitte des 15. Jahrhunderts. Vorausgegangen muss der des Männerklosters sein. Sie stimmten ursprünglich in Wort und Bild fast genau überein. Im Jahr 1512 wurde die erste Hälfte des Klingentaler Bildes übermalt, doch ohne wesentliche Veränderungen. Im Dominikaner-Kloster aber schuf der Basler Maler Hans Hug Klauber eine durchgehende Umgestaltung, so dass viele Bilder und Sprüche einen völlig veränderten Charakter annahmen. Das geschah im Jahr 1568. Die damals neu gedichteten und gemalten Verse gehören nach Sprache und Inhalt dem 16. Jahrhundert an und verlassen den objektiven Ton der alten Zeit. Die Bilder sind zum Teil nachweislich nach Vorlagen des neuen Jahrhunderts umgeschaffen. So kommt es, dass das ursprünglich identische Werk in Gross-Basel viel moderner aussieht. Als Beweise für seine Ansicht führt der Verfasser mancherlei sprachliche Erscheinungen auf, die mit Wendungen der zeitgenössischen Volkssprache übereinstimmen. Für die bildliche Darstellung werden namentlich die Zeitkostüme benützt. Auch der Vergleich mit dem Berner Totentanz erweist, dass Klauber der Nachahmende ist.

Wenn also früher der moderne Charakter des Gross-Basler Bildes eine Nachbildung des Klein-Basler Gemäldes vermuten liess, so muss nun der Unterschied einzig auf die Ummalung des Jahres 1568 zurückgeführt werden. Wie die beiden Zyklen sich in die Tradition der oberdeutschen Totentänze einreihen, bleibt im Ungewissen. Nur so viel ist klar, dass zwischen beiden ein Mittelglied fehlt, das, zwar weniger in den Texten, mehr aber in der Zutat neuer Szenen, Veränderungen herbeiführte, die aber in oberdeutschen Gebieten, zum Teil gewiss auch in Basel selbst, eintraten.

---

<sup>1)</sup> wächst. — <sup>2)</sup> ausgewachsen.